**Analyse grammaticale**

Pour une meilleure compréhension des phénomènes grammaticaux du texte, cliquez sur les lexèmes soulignés. Une fenêtre s’ouvrira alors, exposant les caractéristiques morphologiques et syntaxiques des occurrences sélectionnées pour leur intérêt grammatical.

Les passionnés de langue pourront approfondir leurs connaissances en suivant les liens vers la ressource « Grammaire pratique du russe ». Ce site propose des explications, des exemples et des exercices pour chaque règle grammaticale, ce qui facilitera votre apprentissage. Profitez de cette ressource pour explorer les subtilités de la langue russe.

**Как Канди́нский стал гениа́льным нова́тором ?**

\*Одна́жды\* ве́чером, \*прие́хав\* к \*свое́й\* подру́ге Габриэ́ле Мюнтер, Канди́нский \*зашёл\* в мастерску́ю. И он бро́сил взгляд на одно́ из поло́тен.

К стене́ была́ \*прислонена́\* карти́на. На ней \*не́ было\* ни еди́ного знако́мого о́браза. Про́сто набо́р цветны́х пя́тен и ли́ний. Одна́ко они́ так гармони́чно сочета́лись, что Канди́нский нево́льно залюбова́лся.

Он очну́лся то́лько че́рез не́сколько секу́нд и по́нял, что э́то был пейза́ж! Он не узна́л ни \*одного́\* предме́та, потому́ что… карти́на стоя́ла бо́ком!

И тут в его голове́ что́-то щёлкнуло.

А кто, со́бственно, установи́л пра́вило, что обяза́тельно ну́жно изобража́ть \*ЧТО́-ТО\*? Заче́м загоня́ть \*себя́\* в ра́мки конкре́тных о́бразов и сюже́тов, что́бы вы́звать ощуще́ние гармо́нии у зри́теля?

Он взял бума́гу, акваре́ль и со́здал гармо́нию без предме́тов и пейза́жей, без \*дере́вьев\* и \*листвы́\*. Он испо́льзовал только фо́рмы, ли́нии и \*цвета́\*.

Так в 1910 году́ появи́лась пе́рвая абстра́ктная рабо́та.

**ОДНА́ЖДЫ**

* одна́жды : un fois
* adverbe temporel
* suivi d’un autre adverbe de temps ВЕ́ЧЕРОМ (instrumental du nom ВЕ́ЧЕР)
* circonstanciel de temps

Remarque : ОДНА́ЖДЫ sert à situer une action unique dans un temps indéfini, c’est un adverbe temporel indéfini/numéral. Les autres adverbes formés avec le suffixe –ЖДЫ sont des adverbes numéraux. Ces formes s’emploient, par exemple, dans les exercices de multiplication : Три́жды два – шесть (Trois fois deux six)

|  |  |
| --- | --- |
| один  | одна́жды  |
| два  | два́жды  |
| три  | три́жды |
| четыре  | четы́режды |

**ПРИЕ́ХАВ**

* прие́хать : arriver
* verbe intransitif
* perfectif, (приезжа́ть / прие́хать)
* gérondif passé (cf Le gérondif perfectif <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-morphologieverbale/co/B1-S-VERBES-Gerondif_perfectif.html>
* forme verbale invariable apparentée à l'adverbe
* introduit une proposition gérondive (ПРИЕ́ХАВ К СВОЕ́Й ПОДРУ́ГЕ ГАБРИЭ́ЛЕ МЮНТЕР) (cf La proposition gérondivale <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-SYNT-gerondivales.html>
* gérondif et prédicat renvoient au même sujet КАНДИ́НСКИЙ
* ПРИЕ́ХАВ est suivi d’un complément de lieu introduit par la préposition К régissant le datif К СВОЕ́Й ПОДРУ́ГЕ

**СВОЕ́Й**

* свой : son propre
* adjectif possessif
* datif féminin singulier (cf L'adjectif possessif СВОЙ <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/a2/a2-ns-adjectifsetpronoms/co/A2-NS-ADJ-svoi.html>
* accordé avec ПОДРУ́ГЕ ГАБРИЭ́ЛЕ МЮНТЕР qu’il détermine
* renvoie au sujet de la phrase КАНДИ́НСКИЙ
* appartient au syntagme complément de lieu introduit par la préposition К régissant le datif

Remarque : Le nom de famille de son amie МЮНТЕР est indéclinable

**ЗАШЁЛ**

* зайти́ : faire un crochet
* verbe intransitif
* perfectif (заходи́ть / зайти́)  (cf Sens des préverbes <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/B1-S-VERBES-sens-preverbes.html>
* temps passé
* masculin singulier
* prédicat accordé avec le sujet КАНДИ́НСКИЙ qui le précède
* suivi d’un complément de lieu introduit par la préposition В régissant l’accusatif В ЕЁ МАСТЕРСКУ́Ю

Remarque : Un petit rappel de la conjugaison du verbe ЗАЙТИ́ (perfectif)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Futur | Passé |
| Я | зайду́ | Он зашёл |
| Ты | зайдёшь | Она зашла́ |
| Он | зайдёт | Оно́ зашло́ |
| Мы | зайдём | Они́ зашли́ |
| Вы | зайдёте |  |
| Они | зайду́т |  |

**ПРИСЛОНЕНА́**

* прислони́ть : être en appui contre
* verbe transitif
* perfectif (прислоня́ть / прислони́ть)
* **participe passé passif** (cf Le participe passé passif <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-VERBES-PPasP.html>
* forme courte de ПРИСЛОНЁННЫЙ
* féminin singulier
* prédicat analytique (copule БЫЛА́ + attribut du sujet ПРИСЛОНЕНА́) accordé avec le sujet КАРТИ́НА qui le suit (cf La syntaxe de l'attribut <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-PHRASE-attribut.html>
* précédé d’un complément de lieu К СТЕНЕ́

**НЕ́ БЫЛО**

* быть : être
* verbe intransitif
* imperfectif
* temps passé
* neutre singulier
* prédicat non accordé dans une proposition impersonnelle négative exprimant l’absence (cf La proposition impersonnelle <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-PHRASE-impersonnelle.html>
* la négation НЕ est renforcée par la présence de la particule НИ
* suivi d’un syntagme nominal au génitif ЕДИ́НОГО ЗНАКО́МОГО О́БРАЗА

Remarque : Notez la place de l’accent sur la négation НЕ́ БЫЛО

**ОДНОГО́**

* оди́н : un
* numéral cardinal
* génitif masculin (accordé avec le genre du nom qu’il quantifie ПРЕДМЕ́Т masculin) (cf ОДИН <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/a2/a2-ns-adjectifsetpronoms/co/A2-NS-PRON-ADJ-un.html> ) (cf Les cardinaux aux autres cas <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/A2-S-PHRASE-cardinaux-autres_cas.html>
* employé dans un syntagme COD du verbe УЗНА́Л
* le génitif s’explique par l’utilisation d’une négation renforcée НЕ УЗНА́Л НИ ОДНОГО́ ПРЕДМЕ́ТА
* directement précédé de la particule négative НИ (cf PARTICULES <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/B1-S-PHRASE-particules.html>

Remarque : Dans ce texte, on trouve une autre occurrence de ОДНО́ utilisé comme numéral.

И он бро́сил взгляд на одно́ из поло́тен. (Il jeta alors un coup d’œil à l'une des toiles.)

**ЧТО́-ТО**

* что́-то : quelque chose
* pronom indéfini
* présence de la particule –ТО (cf Les pronoms indéfinis (indéterminés) <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-SUBS-pronoms_indefinis.html>
* accusatif
* COD du verbe à l’infinitif ИЗОБРАЖА́ТЬ

Remarque : vous trouverez la liste des particules en suivant le lien suivant (cf PARTICULES <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/b1/b1-s-syntaxedelaphrasesimple/co/B1-S-PHRASE-particules.html>

**СЕБЯ́**

* себя́ : soi
* pronom réfléchi (cf Le pronom réfléchi *себя* <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/A2-S-SUBS-pronom_reflechi.html>
* accusatif
* COD du verbe à l’infinitif ЗАГОНЯ́ТЬ
* s'emploie quand le verbe n'est pas lexicalement identifié comme réfléchi avec –СЯ (comme ОДЕВА́ТЬСЯ)
* appartient à une proposition infinitive interrogative introduite par ЗАЧЕ́М

**ЧТО́БЫ**

* что́бы : pour
* conjonction de subordination
* introduit une subordonnée circonstancielle de but (что́бы вы́звать ощуще́ние гармо́нии у зри́теля) (cf Les subordonnées de but <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/B1-S-SYNT-sub-but.html>
* le verbe de la circonstancielle est à l’infinitif
* positionnée après la principale, elle en est séparée par une virgule

**ДЕРЕ́ВЬЕВ**

* де́рево : un arbre
* nom commun
* neutre, 2ème déclinaison, inanimé
* génitif pluriel
* complément circonstanciel régi et introduit par la préposition БЕЗ

Remarque : Attention à la déclinaison au pluriel du mot ДЕ́РЕВО (un arbre)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | singulier | pluriel  |
| N.  | де́рево | дере́вья |
| A.  | де́рево | дере́вья |
| G.  | де́рева | дере́вьев |
| D.  | де́реву | дере́вьям |
| I.  | де́ревом | дере́вьями |
| L.  | де́реве | дере́вьях |

**ЛИСТВЫ́**

* листва́ : un feuillage
* Nom commun
* féminin, 1ère déclinaison, inanimé, singularia tantum (cf Les singularia tantum <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/navigation-thematique-s/co/A1-S-SUBSTANTIFS-GENeral-singularia.html>
* génitif singulier
* complément circonstanciel régi et introduit par la préposition БЕЗ (без дере́вьев и листвы́)
* à l’intérieur du syntagme, il accompagne un autre nom qui, lui, accepte la marque du pluriel. Ils sont coordonnés par la conjonction И

**ЦВЕТА́**

* цвет : la couleur
* nom commun
* masculin, 2ème déclinaison (cf Le pluriel de certains substantifs irréguliers <https://russe-uoh.univ-tlse2.fr/a2/a2-s-morphologienominale/co/A2-S-SUBS-declinaison-morpho-pluriel-irregulier.html>
* accusatif pluriel tout comme ФО́РМЫ, ЛИ́НИИ qui sont inclus dans le même syntagme
* COD du verbe ИСПО́ЛЬЗОВАЛ, le prédicat de la phrase

**Remarque** : Il appartient à une petite liste de noms ayant deux pluriels, ce qui permet de distinguer deux sens différents.

цвета́ : des couleurs

цветы́ : des fleurs

ли́стья: des feuilles d’arbres

листы́ : des feuilles de papier